

## JBL ProScape PlantStart

### Schneller Pflanzenstart

Immer anwenden bei Aquarien-Neueinrichtung.

- Bodenaktivator für schnellen Pflanzenstart.
- Auf Nährboden oder erste Bodenschicht streuen und mit Bodengrund bedecken.
- Lebende Bakterienkulturen machen Nährstoffe pflanzenverfügbar und fördern die Wurzelbildung.
- Reduziert die Besiedelung mit Fremdkeimen und Blaualgen (Cyanobakterien).
- Packungsinhalt: 2 x 8 g Mineralgranulat mit lebenden Bakterienkulturen für die Bodenaktivierung in Aquarien von 20 – 100 l.

### Anwendung:

**Scapes:** Vor Einbringung von Soil (z.B. JBL ProScape PlantSoil) flächig auf den Bodenunterbau (z.B. JBL ProScape Volcano) streuen. Mit Soil in gewünschter Stärke abdecken.

### Sonstige Aquarien:

Mit Nährboden: Nährboden (z.B. JBL AquaBasis plus) einbringen und flächig darauf streuen. Mit Bodengrund (z.B. JBL Manado) in gewünschter Stärke abdecken. Ohne Nährboden: Ein Drittel des gewünschten Bodengrundes (z.B. JBL Manado) einbringen und flächig darauf streuen. Mit restlichem Bodengrund in gewünschter Stärke abdecken.

Inhalt: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart

### Quick Plant Start

Always use for the initial aquarium set up.

- Soil activator to start plants quickly.
- Spread over nutrient substrate or first soil layer and cover with substrate.
- Live bacterial cultures make the nutrients available to the plants and promote root development.
- Reduces external germs and blue-green algae (cyanobacteria) colonisation.
- Package contents: 2 x 8 g mineral granulates with live bacterial cultures to activate the soil in aquariums

## DE

measuring 20 – 100 l.

### Use:

**Scapes:** Spread evenly on the bottom foundation layer (e.g. JBL ProScape Volcano) before adding the soil (e.g. JBL ProScape PlantSoil). Cover over with soil to the desired thickness.

### Other aquariums:

With nutrient substrate: Add nutrient substrate (e.g. JBL AquaBasis plus) and spread JBL PROSCAPE PlantStart evenly over it. Cover it with substrate (e.g. JBL Manado) to the desired thickness.

Without nutrient substrate: Add a third of the desired substrate (e.g. JBL Manado) and spread JBL PROSCAPE PlantStart evenly over it. Cover everything with the remaining substrate to the desired thickness.

Contents: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart

### Démarrage rapide des plantes

Toujours utiliser pour l'installation d'un nouvel aquarium.

- Activateur de sol pour un démarrage rapide des plantes
- Parsemer sur le substrat nutritif ou sur la première couche de sol du fond et recouvrir avec le substrat de sol.
- Des cultures de bactéries vivantes permettent aux plantes de pouvoir assimiler les nutriments et favorisent la formation des racines.
- Réduit la colonisation de germes indésirables et d'algues bleu-vert (cyanobactéries).
- Contenu de la boîte : 2 x 8 g de granulés minéraux contenant des cultures de bactéries vivantes pour l'activation du sol en aquarium de 20 à 100 l.

### Utilisation :

**Aquascape :** avant de mettre en place un substrat (p. ex. JBL ProScape PlantSoil), répandre le produit sur la surface de la sous-couche (p. ex. JBL ProScape Volcano). Recouvrir de substrat dans l'épaisseur souhaitée.

### Autres aquariums :

Avec substrat nutritif : déposer le substrat nutritif (p. ex. JBL

AquaBasis plus) et répandre le produit sur cette surface. Recouvrir avec du substrat de sol (p. ex. JBL Manado) dans l'épaisseur souhaitée.

Sans substrat nutritif : Déposer un tiers du substrat de sol souhaité (p. ex. JBL Manado) et répandre le produit sur cette surface. Recouvrir avec le reste du substrat de sol dans l'épaisseur souhaitée.

Contenu : 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart

### Snelle plantenstart

Voor gebruik bij ieder nieuw - of opnieuw ingericht - aquarium.

- Bodemactivator voor een snelle plantenstart.
- Op de voedingsbodem of eerste bodemlaag strooien en daarna met bodemgrond bedekken.
- Levende bacterieculturen maken voedingsstoffen voor planten verwerkbaar en bevorderen de wortelvorming.
- Vermindert de kolonisatie van vreemde kiemen en blauwalgen (cyanobacteriën).
- Inhoud verpakking: 2 x 8 g mineraalgranulaat met levende bacterieculturen ter activering van de bodem van aquaria met een inhoud van 20 – 100 l.

### Toepassing:

**Scapes:** Vóór het aanbrengen van bodemsubstraat (bv. JBL ProScape PlantSoil) over de gehele oppervlakte van de bodemonderbouw (bv. JBL ProScape Volcano) verdelen. Daarna met een laag Soil in de gewenste hoogte bedekken.

### Overige aquaria:

Met voedingsbodem: Voedingsbodem (bv. JBL AquaBasis plus) aanbrengen en over de gehele oppervlakte verdelen. Met een laag bodemgrond (bv. JBL Manado) in de gewenste dikte bedekken.

Zonder voedingsbodem: een derde van de gewenste bodemgrond (bv. JBL Manado) aanbrengen en daarop over de gehele oppervlakte verdelen. Vervolgens met een laag bodemgrond in de gewenste hoogte bedekken.

Inhoud: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart

### Avvio rapido per la crescita delle piante

Usare sempre nei nuovi allestimenti di acquari.

- Attivatore del suolo che avvia rapidamente la crescita delle piante.
- Stendere sul fondo fertile o sul primo strato del fondo e coprire con il suolo.
- Le colture batteriche vive rendono i nutrienti assimilabili per le piante e promuovono la formazione delle radici.
- Riduce la colonizzazione da parte di germi estranei e di alghe azzurre (cianobatteri).
- Contenuto: 2 x 8 g di granulato minerale con colture batteriche vive per l'attivazione del fondo di acquari da 20 - 100 l.

### Uso:

**Aquascape:** distribuire ProScape PlantStart sulla superficie del fondo base (ad es. JBL ProScape Volcano) prima di disporre il substrato (ad es. JBL ProScape PlantSoil). Coprire con uno strato di substrato dello spessore desiderato.

### Altri acquari:

Con fondo fertile: disporre il fondo fertile (ad es. JBL AquaBasis plus) e distribuire uniformemente su tutta la superficie ProScape PlantStart. Coprire con un substrato (ad es. JBL Manado) nello spessore desiderato.

Senza fondo fertile: disporre un terzo del substrato desiderato (ad es. JBL Manado) e distribuire ProScape PlantStart uniformemente su tutta la superficie. Coprire con il substrato rimasto nell'altezza desiderata.

Contenuto: 2 x 8 g

## IT

## JBL ProScape PlantStart

### Snabbstart för växter

Används alltid vid nystart av akvarier.

- Bottenaktivator låter växterna snabbstarta.
- Strö över det näringsrika bottensubstratet eller det understa bottenlagret och täcks med akvariegrus.
- Levande bakteriekulturer gör näringsämnen tillgängliga för växterna och stimulerar rotbildningen.
- Reducerar uppkomst och utveckling av oönskade organismer och blågröna alger (cyanobakterier).
- Förpackningen innehåller: 2 x 8 g mineralgranulat med levande bakteriekulturer för aktivering av bottenmaterialet i akvarier på 20–100 liter.

### Bruksanvisning:

**Scapes:** Strö mineralgranulatet över hela understa bottenlagrets yta (t.ex. JBL ProScape Volcano) innan soilen (t.ex. JBL ProScape PlantSoil) hålls ned. Täck med soil i önskad mängd.

### Övriga akvarier:

Med näringsrikt bottensubstrat: Lägg ned näringsrikt bottensubstrat (t.ex. JBL AquaBasis plus) och strö granulatet på detta. Täck med önskad mängd akvariegrus (t.ex. JBL Manado). Utan näringsrikt bottensubstrat: Lägg ned en tredjedel av önskat akvariegrus (t.ex. JBL Manado) och strö granulatet över hela ytan. Täck med resten av akvariegruset i önskad mängd.

Innehåller: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart

### Acelera el crecimiento de las plantas

Aplicar siempre al instalar el acuario por primera vez.

- Activador de sustrato para acelerar el crecimiento de las plantas.
- Esparcir sobre el sustrato nutritivo o la primera capa de sustrato, y cubrir con sustrato.
- Los cultivos bacterianos vivos hacen que los nutrientes estén disponibles para las plantas y potencian el enraizamiento.

## SE

- Reduce la colonización de gérmenes extraños y algas verdeazuladas (cianobacterias).
- Contenido del envase: 2 uds. (8 g cada una) de granulado mineral con cultivos bacterianos vivos para activar el sustrato en acuarios de 20-100 l.

### Modo de empleo:

**Acuarios de aquascaping:** distribuir por toda la superficie de la primera capa de material (p. ej., JBL ProScape Volcano) antes de añadir el sustrato fertilizante (p. ej., JBL ProScape PlantSoil). Cubrir entonces con una capa de sustrato fertilizante del grosor deseado.

### Otro tipo de acuarios:

Con sustrato nutritivo: colocar el sustrato nutritivo (p. ej., JBL AquaBasis plus) y distribuir por toda su superficie. Cubrir con una capa de sustrato (p. ej., JBL Manado) del grosor deseado. Sin sustrato nutritivo: colocar un tercio del sustrato deseado (p. ej., JBL Manado) y distribuir por toda su superficie. Cubrir con el resto de sustrato hasta alcanzar el grosor deseado.

Contenido: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart

### Activador rápido de plantas

Usar sempre ao montar um aquário novo.

- Activa o solo e garante o desenvolvimento rápido das plantas.
- Aplicar sobre o substrato nutritivo ou a primeira camada do solo e cobrir com material de substrato.
- Culturas de bactérias vivas tornam os nutrientes assimiláveis pelas plantas e promovem o enraizamento.
- Reduz a colonização por germes patogénicos e algas azuis (cianobactérias).
- Contém 2 x 8 g de granulado mineral com culturas de bactérias vivas para a activação do solo em aquários de 20 – 100 l.



**JBL GmbH & Co KG**

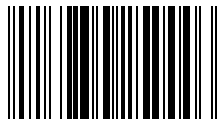
Dieselstr. 3

D-67141 Neuhofen/Pfalz

Made in Germany

## NL

13 23025 00 0 V01



2 113230 250003

**Aplicação:** **PT** **Paisagens aquáticas:** Espalhar o produto pela superfície da subestrutura do solo (p.ex. JBL ProScape Volcano) antes de introduzir o material de fundo (p.ex. JBL ProScape PlantSoil). Cobrir com substrato na espessura desejada.

**Outros aquários:** Com substrato nutritivo: Introduzir o substrato nutritivo (p.ex. JBL AquaBasis plus) e espalhar o produto por toda a superfície. Cobrir com substrato (p.ex. JBL Manado) na espessura desejada. Sem substrato nutritivo: Introduzir um terço do material de fundo (p.ex. JBL Manado) e espalhar o produto por toda a superfície. Cobrir com o material restante na espessura desejada.

Conteúdo: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart Rychlé nastartování růstu rostlin

- Použijte vždy při novém založení akvária.
- Půdní aktivátor pro rychlé nastartování růstu rostlin.
- Aplikujte na živnou půdu nebo prvńí vrstvu substrátu a zakryjte substrátem.
- Živé bakteriální kultury pomáhají rostlinám vstřebávat živiny a podporují růst kořenů.
- Snižují výskyt cizorodých zárodků a sinic (cyanobakterií).
- Obsah balení: 2 x 8 g minerálního granulátu s živými bakteriálními kulturami pro aktivaci půdy v akváriích 20 – 100 l.

**Použití:**

**Scaping:** Před navrstvením substrátu (např. JBL ProScape PlantSoil) aplikujte po celé ploše na podkladní vrstvu (např. JBL ProScape Volcano). Překryjte substrátem v požadované tloušťce. **Ostatní akvária:** S živnou půdou: Navrstvěte živnou půdu (např. JBL AquaBasis plus) a na ni aplikujte po celé ploše. Překryjte substrátem (např. JBL Manado) v požadované tloušťce. Bez živné půdy: Naneste třetinu substrátu (např. JBL Mana-

do) a na něj aplikujte po celé ploše. Překryjte zbylým substrátem v požadované tloušťce.

Obsah: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart Szybki start dla roślin

- Stosować zawsze przy zakładaniu nowego akwarium.
- Aktywator do podłoża wspomagający szybką aklimatyzację roślin.
- Produkt rozsypać na pożywkę (podłoże odżywcze) lub na pierwszą warstwę podłoża, następnie pokryć warstwą podłoża.
- Żywe kultury bakterii uaktywniają składniki odżywcze udostępniając je do dyspozycji roślinom oraz wspomagają rozrost korzeni.
- Redukuje zasiedlanie obcych zarazków i sinic (Cyanobakteria).
- Zawarość opakowania: 2 x 8 g granulat mineralny zawierający żywe kultury bakterii do aktywacji podłoża w akwariach o wielkości od 20 – 100 l.

**Zastosowanie:**

**Scapes:** Przed zastosowaniem warstwy Soil (np. JBL ProScape PlantSoil) JBL PROSCAPE PLANT START rozsypać równomiernie na spodnią warstwę podłoża (np. JBL ProScape Volcano). Następnie pokryć odpowiednią warstwą Soil. **Inne rodzaje akwariów:** Z podłożem odżywczym: Wnieść pożywkę (np. JBL AquaBasis plus) a następnie rozsypać JBL PROSCAPE PLANT START równomiernie po całej powierzchni. Pokryć odpowiednio grubą warstwą podłoża (np. JBL Manado). Bez warstwy odżywczej: Wnieść jedną trzecią pożądaney warstwy podłoża (np. JBL Manado) a następnie rozsypać JBL PROSCAPE PLANT START równomiernie po całej powierzchni. Pokryć pozostałą ilością podłoża w odpowiedniej grubości.

Zawartość: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart Γρήγορη ανάπτυξη των φυτών

- Χρήση πάντοτε σε καινούργιο ενυδρείο.
- Ενεργοποιητής εδάφους για γρήγορη ανάπτυξη των φυτών
- Διασκόρπιση του προϊόντος επάνω στο θρεπτικό υπόστρωμα ή στο πρώτο στρώμα εδάφους και κάλυψή του με υλικό υποστρώματος.
- Ζωντανές καλλιέργειες βακτηρίων συμβάλλουν στη βιοδιαθεσιμότητα των θρεπτικών ουσιών για τα φυτά και ενισχύουν τη δημιουργία ριζών.
- Μειώνει τον αποικισμό με ξένα βακτήρια και κυανοφύκη (κυανοβακτηρίδια).
- Περιεχόμενο συσκευασίας: 2 x 8 g ανόργανο κοκκώδες υλικό με ζωντανές καλλιέργειες βακτηρίων για την ενεργοποίηση του εδάφους σε ενυδρεία 20 – 100 l.

**Χρήση:**

**Scapes:** Σκορπίστε το προϊόν πριν την επίστρωση του χώματος (π.χ. JBL ProScape PlantSoil) σε μεγάλη επιφάνεια επάνω στο αρχικό υπόστρωμα (π.χ. JBL ProScape Volcano). Καλύψτε το με χώρα στο επιθυμητό πάχος. **Λοιπά ενυδρεία:** Με θρεπτικό υπόστρωμα: Επιστρώστε το θρεπτικό υπόστρωμα (π.χ. JBL AquaBasis plus) και σκορπίστε επάνω σε αυτό το προϊόν σε μεγάλη επιφάνεια. Καλύψτε το με υλικό υποστρώματος (π.χ. JBL Manado) στο επιθυμητό πάχος. Χωρίς θρεπτικό υπόστρωμα: Επιστρώστε το ένα τρίτο του επιθυμητού υλικού υποστρώματος (π.χ. JBL Manado) και σκορπίστε επάνω σε αυτό το προϊόν σε μεγάλη επιφάνεια. Καλύψτε με το υπόλοιπο υλικό υποστρώματος στο επιθυμητό πάχος.

Περιεχόμενο: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart Pornire rapidă pentru plante

A se utiliza întotdeauna la instalarea de acvarii noi.

- Substrat activator de sol pentru pornirea rapidă a plantelor.
- Împrăștiati pe substratul nutritiv sau pe primul strat al solului și acoperiți cu substrat inert pe deasupra.

# GR

- Culturile de bacterii conviețuitoare disponibilizează nutrienții pentru plante și ajută la formarea rădăcinii.
- Reduce popularea cu germeni externi și alge albastre (cianobacterii).
- Conținut ambalaj: 2 x 8 g granulat mineral cu culturi de bacterii conviețuitoare pentru activarea solului din acvarii de 20 – 100 l.

**Utilizare:**

**Acvarii cu decor:** Înaintea depunerii de substrat de sol (de ex. JBL ProScape PlantSoil) împrăștiati pe suprafață substrat de rocă vulcanică (de ex. JBL ProScape Volcano). Acoperiți apoi cu grosimea dorită de substrat de sol. **Alte acvarii:** Cu fertilizator: Depuneți fertilizatorul (de ex. JBL AquaBasis plus) și împrăștiati-l pe suprafață. Acoperiți cu substrat inert (de ex. JBL Manado) în grosimea dorită. Fără fertilizator: Depuneți o treime din substratul inert (de ex. JBL Manado) și împrăștiati pe suprafață. Cu substratul inert rămas acoperiți în grosimea dorită.

Conținut: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart Hızlı Bitki Başlatıcı

Her yeni akvaryum kurulumunda kullanılır.

- Hızlı bitki başlatıcı toprak aktivatörü.
- Besiyerinin veya ilk toprak tabakasının üzerine serpin ve zemin toprağı ile örtün.
- Canlı bakteri kültürleri besin maddelerini bitkilerin yararlanabileceği şekle dönüştürür ve kök oluşumunu destekler.
- Yabancı mikropların ve mavi alglerin (siyanobakteriler) yerleşimini azaltır.
- Ambalaj içeriği: 20 – 100 l kapasiteli akvaryumlarda toprak aktivasyonu için canlı bakteri kültürü içeren 2 x 8 g mineral granülü.

**Uygulama:**

**Peyzajlar:** Soil (toprak) tabakasını (örn. JBL ProScape PlantSoil) yaymadan önce eşit şekilde alt kumun (örn. JBL

ProScape Volcano) yüzeyine serpin. İstenilen kalınlıkta Soil ile örtün.

**Diğer akvaryumlar:** Besiyerli uygulamalar: Besiyerini (örn. JBL AquaBasis plus) yayın ve eşit şekilde yüzeyine serpin. İstenilen kalınlıkta zemin toprağı ile (örn. JBL Manado) örtün. Besiyersiz uygulamalar: Arzu edilen zemin toprağının (örn. JBL Manado) üçte birini yayın ve eşit şekilde yüzeyine serpin. Kalan zemin toprağıyla istenilen kalınlıkta örtün.

İçeriği: 2 x 8 g

## JBL ProScape PlantStart Стартовая смесь для быстрого приживания растений

- Всегда применять во вновь оборудованных аквариумах.
- Активатор грунта для быстрого приживания растений.
- Насыпать на питательную подложку или первый слой грунта и накрыть основным грунтом.
- Живые культуры бактерий делают питательные вещества доступными для растений и способствуют образованию корней.
- Снижает заселение посторонними микроорганизмами и сине-зелеными водорослями (цианобактериями).
- Упаковка содержит 2 x 8 г минерального гранулята с живыми культурами бактерий для активации грунта в аквариумах объемом 20 - 100 л.

**Применение:**

**Для устройства акваскейпа:** перед внесением питательного грунта (напр., JBL ProScape PlantSoil) насыпать по всей площади на основной грунт (напр., JBL ProScape Volcano). Покрыть слоем питательного грунта нужной толщины.

**Для прочих аквариумов:**

С питательным субстратом: внести питательный субстрат (напр., JBL AquaBasis plus) и насыпать смесь

по всей площади. Накрыть основным грунтом (напр., JBL Manado) нужной толщины.

Без питательного субстрата: внести треть нужного основного грунта (напр., JBL Manado) и насыпать смесь по всей площади. Накрыть оставшейся частью основного грунта нужной толщины.

Содержание: 2 x 8 г

## JBL ProScape Plant (植物) Star (生根) 植物快速生根

始終應用於全新建造水族箱時。

- 令植物快速生根的土壤活化劑。
- 撒在培養基上或撒在第一層土壤上並用砂石覆蓋住。
- 活菌培養基幫助植物獲得營養並由此促進根系的形成。
- 可以減少外來病菌和藍藻(藍藻細菌)的沉降。
- 包裝容量: 2 x 8 g 礦物顆粒連同活菌培養基, 用於活化容量為 20-100 公升的水族箱中的土壤。

**用法:**

**Scapes:** 倒入土壤 (如 JBL ProScape PlantSoil) 前將本品大範圍撒在底部景觀構造 (如 JBL ProScape Volcano) 上, 然後用所需層厚的土壤覆蓋住。

**其他水族箱:**

與培養基一起使用: 倒入培養基 (如 JBL AquaBasis plus) 並將本品大範圍分撒其培養基上, 然後砂石以所需的層厚 (如 JBL Manado) 加以覆蓋。
不與培養基一起使用: 倒入所要使用砂石 (如 JBL Manado) 的三分之一並將本品大範圍分撒其上, 然後用剩餘的砂石以所需的層厚加以覆蓋。

內容: 2 x 8 g



**JBL GmbH & Co KG**  
Dieselstr. 3  
D-67141 Neuhofen/Pfalz  
Made in Germany